

Delirium Symptom Interview (DSI)

Albert MS, Levkoff SE, Reilly C, Liptzin B, Pilgrim D, Cleary PD, et al. The delirium symptom interview: an interview for the detection of delirium symptoms in hospitalized patients. J Geriatr Psychiatry Neurol 1992 Jan;5(1):14-21.

Direction for scoring

Response	Code:
"No"	(0)
"I don't think I've had that"	(0)
"I don't know"	(8)
Shrugs shoulders	(8)
Not applicable	(7)
Does not respond	(6)
Answer missing/interview incomplete	(9)

If the patient does not understand a question, rephrase the question up to two times.

If

after these two additional attempts, the patient still does not understand the question, code

the appropriate response

Disorientation

1. Have we met before today?

(0) Correct (1) Incorrect (6) No response (8) Don't know

2. Can you tell me what time of day it is now?

(0) Correct (1) Incorrect (6) No response (8) Don't know

3. Can you tell me where we are now? **(if in a facility SKIP & score later per MMSE response # 1 i)**

(0) Correct (1) Incorrect (6) No response (8) Don't know

4. Do you know why are you in ____ (name facility)? **If at home ask**, Why are you here now?

(0) Correct (1) Incorrect (6) No response (8) Don't know

5. During the past day did you think that you were not really in ____ (name facility or home)?

(0) No (1) Yes (6) No response (8) Don't know

6. Have you felt confused at any time during the past day?

(0) No **If NO, GO to 6D (a,b,c= "7")** (1) Yes **If YES, GO to 6A**
(6) No Response (8) Don't Know

6a. At what time of day did this confusion bother you the most?

- (1) Morning (2) Afternoon (3) Evening (4) Night
(5) Many different times (6) No response (7) N/A (8) Don't know

6b. Did this happen either just after you woke up or just when you were falling asleep?

- (0) No (1) Yes (6) No response (7) N/A (8) Don't know

6c. Is this something new that you have experienced since you got ill, or is it something that you experienced at home?

- (0) Old (1) New (6) No response (7) N/A (8) Don't know

6d. During the interview was there evidence of **disorientation**, for example, the patient first appeared to know that he was in the acute care facility but later indicated that he thought he was elsewhere? (consider "any" evidence including present if MMSE orientation item $k < \text{or} = 7$)

- (0) No (1) Yes

6e. **DISORIENTATION:**

(0) Not Present

(1) Present

Disorientation is present if any responses on question #'s 2-6 are

"incorrect/yes" or "no response" or "don't know" (1, 6, 8's); OR 6d is YES (1)

Disturbance of Sleep

7. Did you have any trouble falling asleep last night?

- (0) No **If NO, GO to 8, Code 7a, b= "7"** (1) Yes (6) No response (8) Don't know

7a. How much difficulty did you have falling asleep last night?

- (0) None (1) Some (2) A lot (6) No response (7) N/A (8) Don't know

7b. Is this something new that you have experienced since you got ill, or is it something

that you experienced at home? **(If previously experienced code new if worse than usual)**

- (0) Old (1) New (6) No response (7) N/A (8) Don't know

8. After you fell asleep, did you wake up during the night and have trouble falling back to sleep?

- (0) No **If NO, GO to 9, Code 8a, b= "7"** (1) Yes **If YES, GO to 8A**

- (6) No response (8) Don't know

8a. How much difficulty did you have falling back to sleep last night?

- (0) None (1) Some (2) A lot (6) No response (7) N/A (8) Don't know

8b. Is this something new that you have experienced since you got ill, or is it something that you experienced at home? **(If previously experienced code new if worse than usual)**

(0) Old (1) New (6) No response (7) N/A (8) Don't know

9. Did you wake up on your own too early this morning?

(0) No **If NO, GO to 10, Code 9a, b= "7"** (1) Yes **If YES, GO to 9A**

(6) No response (8) Don't know

9a. How much difficulty did waking up too early this morning cause you?

(0) None (1) Some (2) A lot (6) No response (7) N/A (8) Don't know

9b. Is this something new that you have experienced since you got ill, or is this something that you experienced at home? **(If previously experienced code new if worse than usual)**

(0) Old (1) New (6) No response (7) N/A (8) Don't know

10. Were you sleepy during the day?

(0) No **If NO, GO to 11, Code 10a,b= "7"** (1) Yes **If YES, GO to 10A**

(6) No response (8) Don't know

10a. How much difficulty did being sleepy during the day cause you?

(0) None (1) Some (2) A lot (6) No response (7) N/A (8) Don't know

10b. Is this something new that you have experienced since you got ill, or is this something that you experienced at home? **(If previously experienced code new if worse than usual)**

(0) Old (1) New (6) No response (7) N/A (8) Don't know

11. Did you have nightmares or vivid dreams that were intense or bothersome last night?

(0) No **IF NO, GO TO 11C, Code 11a, b= "7"**

(1) Yes **IF YES, GO TO 11A**

(6) No response (8) Don't know

11a. How much difficulty did having these dreams cause you?

(0) None (1) Some (2) A lot (6) No response (7) N/A (8) Don't know

11b. Is this something new that you have experienced since you got ill, or is this something that you experienced at home? **(If previously experienced code new if worse than usual)**

(0) Old (1) New (6) No response (7) N/A (8) Don't know

11c. *During the interview was there evidence of **disturbance of sleep**, such as the patient falling asleep? Please Describe:*

(0) *Never* (1) *Rarely* (2) *Sometimes* (3) *Frequently*

11d. DISTURBANCE OF SLEEP:

(0) Not present

(1) Present

(Disturbance of sleep is present if ANY responses on 7b, 8b, 9b, 10b, 11b are "New", or 11c 1-3)

Perceptual Disturbance

Now I'd like to ask you about **seeing, hearing or feeling things** that were not really there at any time during the last day.

12a. Saw things

(0) No **if NO**, code 12b= "7" (1) Yes (6) No response (8) Don't know

12b. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

12c. Heard things

(0) No **if NO**, code 12d= "7" (1) Yes (6) No response (8) Don't know

12d. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

12e. Felt things

(0) No **if NO**, code 12f= "7" (1) Yes (6) No response (8) Don't know

12f. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

12g. *During the interview was there evidence of any of the above **hallucinations**, for example, did the patient think that she/he was at home because the room seemed like*

home? Please Describe:

(0) *Never* (1) *Rarely* (2) *Sometimes* (3) *Frequently*

Now I want to ask you about seeing objects or hearing things which you **misinterpreted** at any time during the last day.

13a. People doing things that they were not really doing?

(0) No **if NO**, code 13b= "7" (1) Yes (6) No response (8) Don't know

13b. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

13c. Sounds were not what they seemed to be?

(0) No **if NO**, code 13d= "7" (1) Yes (6) No response (8) Don't know

13d. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

13e. An object was not what it seemed to be?

(0) No **if NO**, code 13f= "7" (1) Yes (6) No response (8) Don't know

13f. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

13g. Did you think that people were trying to harm you (when they weren't)?

(0) No **if NO**, code 13h= "7" (1) Yes (6) No response (8) Don't know

13h. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

*13i. During the interview, was there evidence of any of the above **misperceptions or delusions**, for example, patient answered intercom or thought spot on wall was a surveillance camera?*

(0) None (1) Rarely (1-2 x <15 secs)

(2) Sometimes (>2x <15secs; or 1x >15 secs)

(3) Frequently (+ more or less thruout)

Notes on Behavior:

Now, I want to ask you about things that you recognized (correctly), looking **distorted or strange** at any time during the last day. Code 7 N/A if blind.

14a. Things looked smaller

(0) No **if NO**, code 14b= "7" (1) Yes (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14b. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14c. Things looked bigger

(0) No **if NO**, code 14d= "7" (1) Yes (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14d. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14e. Things were moving that were not really moving?

(0) No **if NO**, code 14f= "7" (1) Yes (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14f. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14g. Things seemed as if they were moving in slow motion

(0) No **if NO**, code 14h= "7" (1) Yes (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14h. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14i. Your body size, shape, or weight looked different from what it is?

(0) No **if NO**, code 14j= "7" (1) Yes (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14j. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14k. Other/ anything else _____

(anything else mentioned)

(0) No **if NO**, code 14l= "7" (1) Yes (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14l. How often did you have this experience?

(1) Rarely (2) Sometimes (3) Frequently (6) No response (7) N/A (8) Don't know

Only ask 14 m, n, & o if YES to any 12-14 (responses 1-3 positive); if NO, code

**14 m, n,
& o= "7"**

14m. At what time of day did this/these disturbance(s) bother you the most?

(1) Morning (2) Afternoon (3) Evening (4) Night

(5) Many different times (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14n. Did this/these happen either just after you woke up or just when you were falling asleep?

(0) No (1) Yes (6) No response (7) N/A (8) Don't know

14o. Is this/these something new that you have experienced since you got ill, or is it something that you experienced at home?

(0) Old (1) New (6) No response (7) N/A (8) Don't know

15. During the interview, was there evidence of any of the *above perceptual distortions*,

for example, patient thought a light was swirling that wasn't? (Review items 14a-14l)

(0) None (1) Rarely (1-2 x <15 secs)

(2) Sometimes (>2 x <15secs or 1x >15 secs)

(3) Frequently (+ more or less thruout)

Notes on Behavior:

15a. PERCEPTUAL DISTURBANCE:

0. Not present 1. Present (Present: responses 1-5 on any items 12-15)

Now I need to ask you just a few more questions. Some of them may sound unusual, but we need to ask them of everyone.

For items 16 & 17 if refuses, prompt to re-attempt. If still refuses or NO response, code = 0.

16. Can you tell me the days of the week backwards, starting with Saturday? (May prompt with: "what is day before Sat? or if stops with, " what is day before" the last one subject stated for up to 2 prompts per day stated) [S,F,T,W,T,M,S]
Code number representing longest correct consecutive series of days

17. Can you tell me the months of the year backwards, starting with December? (May prompt with: "what is month before Dec? or if stops with, " what is month before" the last one subject stated for up to 2 prompts per month stated)
[D,N,O,S,A,J,J,M,A,M,F,J]
Code number representing longest correct consecutive series of months

18. Did the patient stare into space and appear unaware of his/her environment? If present, how much of the time?
(0) Never (1) Rarely (2) Sometimes (3) Most of the time

Did the patient talk about or express disorganized thinking:

NOTE: If the patient is non-communicative (aphasic or won't speak), answer all questions 19a-e with a code of 7 (N/A) and go to #20

19a. Did the patient express unclear or illogical flow of ideas, for example tell a story unrelated to the interview (tangential) or have persistent thought(s)?
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

19b. Did the patient express faulty reasoning or make contradictory statements (not make sense), for example say they did not sleep & later say the nurse had to wake them up?
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

19c. Did the patient change the subject suddenly or switch unpredictably from subject to subject (non sequitur)?
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

19d. Did the patient express a paucity of thoughts, for example give inappropriately brief or stereotyped responses?
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

19e. Was the patient's conversation rambling, for example give inappropriately verbose and off target responses?
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

20. Did the patient appear inappropriately distracted by environmental stimuli, for example, respond to questions asked of roommate (distractible)? If present, how

much of the time?

(0) Never (1) Rarely (2) Sometimes (3) Most of the time

21. Did the patient show excessive absorption with ordinary objects in the environment, for example, repetitively fold sheets or examine the IV tube over and over (hypervigilant)?

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

22. Did the patient have a recurring thought that prevented him/her from responding appropriately to the environment, for example, continuously looking for shoes that weren't there?

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

23. Did the patient have trouble keeping track of what was being said during the interview, for example, fail to follow instructions or answer questions one at a time (inattentive)? If present, how much of the time?

(0) Never (1) Rarely (2) Sometimes (3) Most of the time

23a. Did the patient demonstrate attentional deficits that impaired his performance on the formal tasks of attention: Digit Span, Months & Days backwards (DSI # 16&17), +/-serial 7's (MMSE#3)?

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

23b. Did the patient's level of attention fluctuate during the interview, e.g., did the patient's focus on the interview or performance on the various tasks of attention (digit span, days & months backwards DSI #'s 16&17, & serial 7's MMSE #3) vary significantly?

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

23c. DISTURBANCE OF ATTENTION:

0. Not present 1. Present if answers 1-3 on items 18, 20-23, 23a

24. Did the patient appear inappropriately startled by stimuli in the environment?

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

25. Did the patient's level of consciousness fluctuate during the interview, for example,

start to respond appropriately and then drift off?

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

26. Was the patient

(0) Awake (1) Sleepy (2) Stuporous (3) Comatose

26a. DISTURBANCE OF CONSCIOUSNESS:

0. Not present 1. Present (Present: answers 1-3 on any items 24-26)

Incoherent Speech

Note: If the patient is non-communicative (aphasic or won't speak), answer all questions

27-28 (not root 28a) with a code of 7 (N/A) and go to the next section Level of

Psychomotor Activity #29

Was the patient's speech:

27a. unusually limited or sparse (e.g. yes/no answers)

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

27b. unusually slow or halting

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

27c. unusually slurred

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

27d. unusually fast or pressured

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

27e. unusually loud

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

27f. unusually repetitive (e.g. repeats phrase over and over)

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

27g. have speech sounds in the wrong place

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

27h. have words or phrases that were disjointed or inappropriate

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

28. (If any of the above 27a-h or 19a-e, are 1-3 present?) Did the patient's speech/thinking fluctuate during the interview, for example, patient spoke normally for a while, then sped up? (If not present code= "7")

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe (7) N/A

Notes on Behavior:

28a. INCOHERENT SPEECH:

(0) Not present (1) Present *with disorganized thinking* (2) Present *without disorganized thinking*; ie physical, non-cognitive source.

If 2, describe

(Present: Responses 1-3 on any item 19a-e, or 27a-h)

Level of Psychomotor Activity

Was there evidence of:

29a. restlessness (e.g. gets in and out of bed)

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

29b. tremors

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

29c. grasping/picking

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

29d. increased speed of motor response (e.g. grabs for a glass suddenly)

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

29e. wandering

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

29f. lethargy and sluggishness

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

29g. slowness of motor response

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

29h. staring into space

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

30. (If any of the above, i.e. 29 a-h, is 1-3 present?) Did the psychomotor activity fluctuate during the interview; for example, patient was first sluggish and then began moving very quickly? (If not present code=7 N/A)

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe	(7) N/A
--------	----------	--------------	------------	---------

30a. During the interview was the patient poseyed (by vest or sheet), mittened, or otherwise restrained?

(0) No	(1) Yes	(7) N/A
--------	---------	---------

30b. ABNORMAL PSYCHOMOTOR ACTIVITY:

0. Not present 1. Present (Present: Responses 1-3 on any items 29 a-h)

General Behavior Observations

Did the patient show expressions of:

31a. apathy

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

31b. fear

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

31c. anger

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

31d. euphoria

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

31e. irritability

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

31f. anxiety

(0) No	(1) Mild	(2) Moderate	(3) Severe
--------	----------	--------------	------------

31g. combativeness
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

31h. impatience
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

31i. sadness
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

Did the patient do any of the following inappropriately?

32a. Crying
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

32b. Laughing
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

32c. Singing
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

32d. Swearing
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

32e. Did the patient show emotional lability?
(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

32f. FLUCTUATING BEHAVIOR:

0. Not present 1. Present: Any 1-3 on items 23b, 25, 28, 30, OR 32e

33. Uncooperativeness - Evidence of resistance, unfriendliness, resentment and lack of readiness to cooperate with the interviewer. (Rate only on the basis of the patient's attitude and responses to the interviewer and the interview situation. Do not rate on basis of reported resentment or uncooperativeness outside the interview situation)

(0) No (1) Mild (2) Moderate (3) Severe

Traduction: Delirium Symptom Interview (DSI)

Albert MS, Levkoff SE, Reilly C, Liptzin B, Pilgrim D, Cleary PD, et al. The delirium symptom interview: an interview for the detection of delirium symptoms in hospitalized patients. J Geriatr Psychiatry Neurol 1992 Jan;5(1):14-21.

MARQUAGE

Code de réponse :

« Non »	(0)
« Je ne pense pas que j'ai eu cela »	(0)
« Je ne connais pas »	(8)
Gesticule des épaules	(8)
Non applicable	(7)
Ne répond pas	(6)
Réponse/Entrevue inachevée	(9)

Si le patient ne comprend pas une question, reformulez la question jusqu'à deux fois.

Si

après que ces deux tentatives additionnelles, le patient ne comprend toujours pas la question, codez la réponse appropriée

Désorientation

1. Nous sommes-nous réunis avant aujourd'hui ?

(0) Correct (1) incorrect (6) aucune réponse (8) ne sait pas

2. Pouvez-vous me dire quelle heure est-il maintenant (ou quel jour sommes-nous)?

(0) Correct (1) incorrect (6) aucune réponse (8) ne sait pas

3. Pouvez-vous me dire où nous sommes maintenant ?

(0) Correct (1) incorrect (6) aucune réponse (8) ne sait pas

4. Savez-vous pourquoi vous êtes dans le service de _____ (nom du service) ? Si le patient est institutionnalisé, demandez, pourquoi êtes-vous ici maintenant ?

(0) Correct (1) incorrect (6) aucune réponse (8) ne sait pas

5. Les jours précédents, avez vous pensé que vous n'étiez pas vraiment dans le _____ (le nom du service ou nom de l'institution) ?

(0) Non (1) oui (6) aucune réponse (8) ne sait pas

6. Vous êtes-vous senti confus à un moment donné les jours précédents ?

(0) non si NON, ALLEZ à la question 6D (a, b, c= « 7 »)

(1) oui si OUI, ALLEZ à la question 6A

(6) aucune réponse

(8) ne sait pas

6a. A quel moment cette confusion vous a-t-elle tracassé le plus ?

(1) le matin (2) l'après-midi (3) la soirée (4) La nuit
(5) a différents moments (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

6b. Est-ce que cela s'est produit juste après votre réveil ou au moment même où vous tombiez endormi ?

(0) non (1) oui (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

6c. Avez vous éprouvé cela depuis que vous êtes tombé malade, ou avez-vous déjà éprouvé cela à la maison ?

(0) Ancien (1) nouveau (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

6d. Pendant l'entrevue y avait-il des signes évidents de désorientation, par exemple, le patient

a semblé la première fois savoir qu'il était dans le service aigu de soins mais plus tard il a indiqué qu'il pensait être ailleurs ? (considérez « n'importe quel signe comprenant le présent si MMSE orientation < ou = 7)

(0) Non (1) oui

6e. DÉSORIENTATION :

(0) Pas présent

(1) Présent

La désorientation est présente si les réponses aux questions 2-6 sont :

« incorrect/oui » ou « aucune réponse » ou « ne savent » (1, 6, 8) ; OU 6d est OUI (1)

Perturbation du sommeil

7. Avez vous eu de difficultés pour vous endormir la nuit dernière ?

(0) non (allez à la question 8 ; code 7a, b= « 7 ») (1) oui (6) pas réponse (8) ne sait pas

7a. Combien de difficultés avez-vous eu pour vous endormir la nuit dernière ?

(0) Aucun (1) quelques-unes (2) beaucoup
(6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

7b. Est-ce quelque chose de nouveau que vous éprouvez depuis que vous êtes malade, ou avez vous déjà éprouvé cela à la maison ?

(0) Ancien (1) nouveau (6) aucune réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

8. Après que vous être endormi, vous êtes-vous réveillé pendant la nuit et avez-vous eu des difficultés à vous rendormir ?

(0) non, Aucun si NON, allez à la question 9, le code 8a, b= « 7 »

(1) oui si OUI, allez à la question 8A (6) aucune réponse (8) ne sait pas

8a. Combien de difficultés avez-vous eu pour rendormir la nuit dernière?

(0) Aucun (1) quelques-unes (2) beaucoup
(6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

8b. Est-ce quelque chose de nouveau que vous éprouvez depuis que vous êtes malade, ou avez vous déjà éprouvé cela à la maison ?

(0) Ancien (1) nouveau (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

9. Vous êtes-vous réveillé spontanément trop tôt ce matin ?

(0) NON si NON, passez à la question 10, le code 9a, b= « 7 »
(1) oui si OUI, passez à la question 9A (6) pas de réponse (8) ne sait pas

9a. Combien de difficultés le fait de se réveiller trop tôt ce matin vous a-t-il occasionnées ?

(0) Aucun (1) quelques-unes (2) beaucoup
(6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

9b. Est ce quelque chose de nouveau que vous éprouvez depuis que vous êtes malade, ou est-ce quelque chose que vous avez déjà éprouvé à la maison ?

(0) Ancien (1) nouveau (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

10. Étiez-vous somnolent pendant le jour ?

(0) non si NON, allez à la question 11, le code 10a, b= « 7 »
(1) oui si OUI, allez à la question 10A (6) pas de réponse (8) ne sait pas

10a. Combien de difficultés vous a causé le fait d'être somnolent le jour ?

(0) Aucun (1) quelques-unes (2) beaucoup
(6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

10b. Est-ce quelque chose de nouveau que vous avez éprouvé depuis que vous êtes tombé malade, ou est-ce quelque chose que vous avez déjà éprouvé à la maison ?

(0) Ancien (1) nouveau (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

11. Vous avez eu des cauchemars ou des rêves vifs intenses ou gênant la nuit dernière?

(0) non si NON, passez à la question 11C, le code 11a, b= « 7 »
(1) oui SI OUI, allez à la question 11a (6) pas de réponse (8) ne sait pas

11a. Combien de difficultés ces rêves vous ont-ils occasionnées ?

(0) Aucun (1) quelques-unes (2) beaucoup
(6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

11b. Est-ce quelque chose de nouveau que vous avez éprouvé depuis que vous êtes tombé malade, ou est-ce que vous avez déjà éprouvé à la maison ?

(0) Ancien (1) nouveau (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

11c. Pendant l'entrevue y avait-il des signes évidents de perturbation du sommeil, tel que le patient tombe endormi ? Décrivez svp :
(0) Jamais (1) rarement (2) parfois (3) fréquemment

11d. PERTURBATION DE SOMMEIL :

(0) Pas présent

(1) présent

(La perturbation du sommeil est présente si des réponses sur 7b, 8b, 9b, 10b, 11b sont

« Nouveau », ou 11c 1-3)

Perturbation perceptuelle

Maintenant je voudrais vous interroger au sujet des choses que vous avez vues, entendues, senties et qui n'étaient pas vraiment là ces derniers jours.

12a. Choses vues

(0) aucune , code 12b= « 7 »
ne sait pas

(1) oui

(6) pas de réponse (8)

12b. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?

(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

12c. Choses entendues

(0) aucune, code 12d= « 7 »
ne sait pas

(1) oui

(6) pas de réponse (8)

12d. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?

(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) aucune réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

12e. Choses senties

(0) Aucune, code 12f= « 7 »
ne sait pas

(1) oui

(6) pas de réponse (8)

12f. Combien de fois avez-vous cette expérience ?

(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) aucune réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

12g. Pendant l'entrevue y avait-il des signes évidents de la présence de l'une des hallucinations, par exemple, le patient pense qu'il est à la maison parce que la pièce ressemble à la maison ? Décrivez svp :

(0) Jamais (1) rarement (2) parfois (3) fréquemment

Maintenant je veux vous interroger au sujet des objets que vous avez vu, des choses que vous avez mal interprétées ces derniers jours.

13a. Des gens font des choses qu'ils ne faisaient pas vraiment ?
(0) NON, code 13b= « 7 » (1) oui (6) pas de réponse (8) ne sait pas

13b. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?
(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

13c. Les bruits n'étaient pas ce qu'ils ont semblé être ?
(0) NON, code 13d= « 7 » (1) oui (6) pas de réponse (8) ne sait pas

13d. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?
(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

13e. Un objet n'était pas ce qu'il semblait être ?
(0) NON, code 13f= « 7 » (1) oui (6) pas de réponse (8) ne sait pas

13f. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?
(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) aucune réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

13g. Avez-vous pensé que les gens essayaient de vous nuire (quand ils n'étaient pas) ?
(0) NON, code 13h= « 7 » (1) oui (6) pas de réponse (8) ne sait pas

13h. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?
(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) aucune réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

13i. Pendant l'entrevue, y avait-il des signes évidents de l'une des perceptions erronées ou des illusions, par exemple, patient a-t-il répondu au téléphone ou pense que la tache sur le mur était une camera de surveillance ?
(0) Aucun (1) rarement (1-2 x sec <15) (2) parfois (>2x <15secs ; ou sec de 1x >15) (3) fréquemment (+ plus ou moins)

Notes sur le comportement :

Maintenant, je veux vous interroger au sujet des choses que vous avez reconnu (correctement), vu tordu ou étrange ces derniers jours. Codez 7 N/A si non voyant.

14a. Les choses ont semblé plus petites
(0) NON, code 14b= « 7 » (1) oui (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14b. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?
(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14c. Les choses ont semblé plus grandes

(0) NON, code 14d= « 7 » (1) oui (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14d. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?

(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14e. Les choses qui se déplaçaient mais qui ne se déplaçaient pas vraiment ?

(0) NON, code 14f= « 7 » (1) oui (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14f. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?

(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14g. Les choses ont semblé comme si elles se déplaçaient par un mouvement lent

(0) NON, code 14h= « 7 » (1) oui (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14h. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?

(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) aucune réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14i. Votre taille, forme, ou poids ont semblé différents de ce qu'il est ?

(0) NON, code 14j= « 7 » (1) oui (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14j. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?

(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14k. Autre chose _____

(toute autre chose mentionnée)

(0) NON, code 14l= « 7 » (1) oui (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14l. Combien de fois avez-vous eu cette expérience ?

(1) rarement (2) parfois (3) fréquemment (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

Posez les questions 14m, n, et o uniquement si a répondu OUI à l'une des questions 12 à 14 (réponses 1-3) ; si NON, coder 14m, n, et o= « 7 »

14m. A quels moments du jour ces perturbations vous ont-elles tracassés le plus ?

(1) en matinée (2) après-midi (3) en soirée (4) la nuit
(5) à différentes reprises (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14n. Cela s'est-il produit juste après vous être réveillé ou au moment de votre endormissement ?

(0) Non (1) oui (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

14o. Est ce quelque chose de nouveau que vous avez éprouvé depuis que vous êtes malade, ou est-ce quelque chose que vous avez déjà éprouvé à la maison ?
(0) Ancien (1) nouveau (6) pas de réponse (7) non applicable (8) ne sait pas

15. Pendant l'entrevue, y avait-il des signes évidents de la présence de l'une des déformations perceptuelles ci-dessus,
(0) Aucun (1) rarement (1-2 x <15 sec) (2) parfois (>2 x <15secs ou de 1x >15 sec)
(3) fréquemment

Notes sur le comportement :

15a. PERTURBATION PERCEPTUELLE :

0. Pas présent 1. Présent (Participants : réponses 1-5 sur tous points 12-15)
Maintenant je dois vous poser quelques questions de plus. Certains d'entre elles peuvent sembler bizarres, mais nous avons besoin d'une réponse pour chacune d'elles.

Pour les points 16 et 17 si le patient refuse de répondre, il faut le solliciter à nouveau. S'il refuse toujours ou ne donne AUCUNE réponse, le code = 0.

16. Pouvez-vous me dire les jours de la semaine à rebours, commençant par samedi ?

(Message de sollicitation avec : « quel est le jour avant.... »

2 messages de sollicitation sont autorisés par jour indiqué [S, V, J, M, M, L, D]

Le numéro de code représente la plus longue série correcte de jours

17. Pouvez-vous me dire les mois de l'année à rebours, en commençant par décembre ?

(Message de sollicitation avec : « quel est mois devant décembre ? ou si arrêts avec, « quel est le mois avant.... »

2 messages de sollicitation sont autorisés par mois [D, N, O, S, A, J, J, M, A, M, F, J]

Le numéro de code représente la plus longue série correcte de mois

18. Le patient a-t-il regardé dans l'espace et a-t-il semblé ignorant de son environnement ?

Si oui, combien de temps ?

(0) Jamais (1) rarement (2) parfois (3) la plupart du temps

Le patient parle de ou exprime de la désorganisation de la pensée :

NOTE : Si le patient est non-communicatif (aphasique ou dans l'incapacité de parler), répondez à toutes les questions 19a-e avec un code 7 (non applicable) et allez à la question 20.

19a. Le patient exprime-t-il des idées peu claires ou illogiques, par exemple raconte une histoire indépendante de l'entrevue (tangentielle) ou a des pensées persistantes ?

(0) Aucune (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7) non applicable

19b. Le patient montre-t-il un raisonnement défectueux ou fait des rapports contradictoires, par exemple dit qu'il n'a pas dormi et puis dit que l'infirmière a dû le réveiller

(0) Aucune (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7) non applicable

19c. Le patient change-t-il de sujet soudainement ou commute de manière imprévisible de sujet à sujet?

(0) Aucune (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7) non applicable

19d. Le patient exprime-t-il une pauvreté des pensées, par exemple donne des mots inappropriés ou des réponses stéréotypées?

(0) Aucune (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7) non applicable

19e. La conversation du patient était-elle divagante, par exemple est trop bavard ou donne des réponses hors sujet ?

(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7) non applicable

20. Le patient semble –t-il distrait par les stimulus environnementaux, par exemple, répond aux questions posées à son compagnon de chambre? Si oui, comment?

(0) Jamais (1) rarement (2) parfois (3) la plupart du temps

21. Le patient montre-t-il une attention particulière aux objets ordinaires de son environnement, par exemple, plie des feuilles de façon intempestive ou examine la perfusion encore et encore (hyper vigilant) ?

(0) Aucune (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

22. Le patient a-t-il une pensée redondante qui l'a empêché de s'adapter convenablement à l'environnement, par exemple, recherche sans interruption des chaussures alors qu'il n'y en a pas ?

(0) Aucune (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

23. Le patient montre-t-il des difficultés à retenir ce qui était dit pendant l'entrevue, par exemple, impossibilité de suivre des instructions ou répondre à des questions une par une

(Inattentif) ? Si oui, à quelle fréquence ?

(0) Jamais (1) rarement (2) parfois (3) la plupart du temps

23a. Le patient montre-t-il des déficits d'attention qui ont altéré ses performances dans les tests formels d'attention: Digit span test, mois et jours à rebours (questions 16&17), compter à rebours par 7 (MMSE) ?

(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

23b. Le niveau d'attention du patient a-t-il été fluctuant pendant l'entrevue, par exemple, l'attention que le patient porte à l'interview ou la façon dont il a répondu aux tests formels d'attention a-t-il fluctué de manière significative ?

(0) Non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

23c. PERTURBATION DE L'ATTENTION :

0. Pas présent 1. Présent si réponses 1-3 sur les questions 18, 20-23, 23a

24. Le patient a-t-il semblé effrayé de manière inappropriée par des stimuli de l'environnement ?

(0) Non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

25. Le niveau de conscience du patient a-t-il été fluctuant pendant l'entrevue, par exemple, commencer à répondre convenablement et ensuite dériver?

(0) Non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

26. Le patient était

(0) Réveillé (1) endormi (2)hébété (3) comateux

26a. PERTURBATION DE CONSCIENCE :

0. Pas présent 1. Présent (réponses 1-3 sur les questions 24-26)

Discours incohérent

Note : Si le patient est non-communicatif (aphasique ou ne parlera pas), répondez à toutes les questions 27-28 (sauf 28a) avec un code de 7 (N/A) et allez à la question 29

Comment se caractérise le discours du patient ?

27a. exceptionnellement limité ou clairsemé (par exemple réponses oui/non)

(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7)
non applicable

27b.exceptionnellement ralenti ou stoppé

(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7)
non applicable

27c. exceptionnellement mal articulé

(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7)
non applicable

27d. exceptionnellement rapide ou sous pression

(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7)
non applicable

27e. exceptionnellement fort
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7)
non applicable

27f. exceptionnellement répétitif (par exemple répète l'expression à plusieurs reprises)
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7)
non applicable

27g. a un discours bruyant au mauvais endroit
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7)
non applicable

27h. a des mots ou des expressions disjoints ou inadéquats
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7) non applicable

28. (Si l'une des réponses ci-dessus 27a-h ou 19a-e, ont eu 1-3 comme réponses?)
La parole/la pensée du patient sont fluctuantes pendant l'entrevue, par exemple, le patient parle normalement pendant un moment, puis accélère ? (si non présent, réponse « 7 »)
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7)
non applicable

Notes sur le comportement :

28a. DISCOURS INCOHÉRENT :
(0) Pas présent (1) présent avec pensée désorganisé (2) présent sans pensée désorganisée ;
Si réponse 2, décrivez :

(Présent : Réponses 1-3 sur tous les items 19a-e, ou 27a-h)

Niveau d'activité psychomotrice

Y a-t-il des signes évidents de :

29a. agitation
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

29b. tremblements
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

29c. s'accroche/s'agrippe
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

29d. augmentation de la vitesse de la réponse motrice
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

29e. errance
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

29f. léthargie et lenteur
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

29g. lenteur de réponse motrice
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

29h. regarde fixe dans l'espace
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

30. (Si l'une des réponses ci-dessus, c.-à-d. 29 o-h, est 1-3 ?)
A montré une activité psychomotrice fluctuante pendant l'entrevue ; par exemple, le patient était d'abord lent et a ensuite commencé se déplacer très rapidement ?
(Sinon non présent code=7)
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement (7)
non applicable

30a. Pendant l'entrevue le patient était-il maintenu sous contention, menotté, ou autrement retenu ?
(0) Non (1) oui (7) non applicable

30b. ACTIVITÉ PSYCHOMOTRICE ANORMALE :

0. Pas présent 1. Présent (Réponses 1-3 sur tous les items 29 o-h)

Observations générales de comportement

Le patient a montré des expressions de :
--

31a. apathie
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

31b. crainte
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

31c. colère
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

31d. euphorie
(0) non (1) Légèrement (2) modérément (3) sévèrement

31e. irritabilité (0) non	(1) Légèrement	(2) modérément	(3) sévèrement
31f. inquiétude (0) non	(1) Légèrement	(2) modérément	(3) sévèrement
31g. combativité (0) non	(1) Légèrement	(2) modérément	(3) sévèrement
31h. impatience (0) non	(1) Légèrement	(2) modérément	(3) sévèrement
31i. tristesse (0) non	(1) Légèrement	(2) modérément	(3) sévèrement

Le patient a-t-il fait de manière inappropriée l'une des actions suivantes :
--

32a. Pleurs (0) non	(1) Légèrement	(2) modérément	(3) sévèrement
32b. Rire (0) non	(1) Légèrement	(2) modérément	(3) sévèrement
32c. Chant (0) non	(1) Légèrement	(2) modérément	(3) sévèrement
32d. Serment (0) non	(1) Légèrement	(2) modérément	(3) sévèrement
32e. Le patient a-t-il montré des émotions ? (0) non	(1) Légèrement	(2) modérément	(3) sévèrement

32f. COMPORTEMENT DE FLUCTUATION :

0. Pas présent 1. Présent : réponses 1-3 sur les questions 23b, 25, 28, 30, OU 32e

33. manque de coopération- évidence de résistance, de ressentiment, manque de convivialité, et de manque de promptitude à coopérer avec l'évaluateur. (Mesurer seulement sur la base de l'attitude du patient et des réponses faites à l'évaluateur et à la situation d'entrevue. N'évaluez pas sur la base du ressentiment ou de la non-coopération rapportée en dehors de l'entrevue)

(0) non	(1) Légèrement	(2) modérément	(3) sévèrement
---------	----------------	----------------	----------------

Qu'est-ce que BEST ?

BEST pour Belgian Screening Tools est le nom d'une étude réalisée par l'Université de Gand, service des Sciences Infirmières, à la demande du Service Public Fédéral de la Santé Publique, Sécurité Alimentaire et Environnement.

Objectif de BEST ?

Le but de ce projet est de construire une base de données contenant des instruments de mesures validés scientifiquement. Dans le but d'objectiver les diagnostics et résultats des interventions infirmières, des instruments de mesures fiables et valides doivent être disponibles pour démontrer l'efficacité des soins infirmiers.

Notre attention se porte sur les instruments de mesure utilisables pour scorer les interventions infirmières du nouveau Résumé Infirmier Minimum ou DI-RHM.

Que pouvez-vous trouver dans ce rapport ?

Le rapport décrit les différents instruments de mesure. En plus, si nous en avons reçu l'autorisation des auteurs, l'instrument est mis à votre disposition. Les instruments de mesure présentant une fiabilité et une validité élevées ont également fait l'objet d'une traduction vers le néerlandais et le français.

Les chefs de projet UGent

Prof. dr. T. Defloor

Prof. dr. M. Grypdonck

Les collaborateurs du projet UGent

M. Daem

Dr. K. Vanderwee

Le chef de projet UCL

Dr. M. Gobert

Le collaborateur du projet UCL

C. Piron

Le chef de projet FOD

B. Folens

Le collaborateur du projet FOD

M. Lardennois

Daem, M., Piron, C., Lardennois, M., Gobert, M., Folens, B., Spittaels, H., Vanderwee, K., Grypdonck, M., & Defloor T. (2007). Mettre à disposition une base de données d'instruments de mesure validés: le projet BEST. Bruxelles: Service Public Fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.